MALTA

TRIBUNAL GĦALL-INVESTIGAZZJONI TA' INĠUSTIZZJI

ONOR. IMĦALLEF LINO FARRUGIA SACCO

Seduta ta' l-24 ta' Settembru, 2003

Rikors Numru. 305/1997/1

Victor Caruana
vs
Dipartiment tax-Xogholijiet u b' digriet tat-8 ta' Gunju 1999 giet kjamata fir-rikors Kalaxlokk Company Limited

It-Tribunal,

RIKORS:

Ra r-rikors li bih ir-rikorrent wara li ppremetta illi bejn id-9 ta' Mejju, 1987 u il-15 ta' Mejju, 1992, u b'mod aktar preciz fi jew ghall-habta ta' 1987 u 1995 ir-rikorrent sofra ingustizzja peress li ma nghatax promotion u minnflok inghata transfer.

Illi l-fatti tal-kaz kienu kif gej:-

1. Ir-rikorrent beda jahdem mad-Dirghajn il-Maltin fl-1979 u sena wara gie trasferit ghal mad-Dipartiment tax-Xogholijiet.

2. Fis-sena 1985, ir-rikorrent mar jahdem Kalaxlokk u hawn kien jaghmel xoghol ta' leading man u kien jithallas

skond dan il-post, pero` qatt ma kien inghata promozzjoni ghal dan il-post.

3. Illi wara l-Elezzjoni Generali tal-1987, ir-rikorrent gie trasferit ghad-Dipartiment tax-Xogholijiet u konsegwentement gie stazzjonat Haz-Zebbug, Hal-Qormi, is-Siggiewi u ta' Kandja fejn kellu ghoxrin ruh u zewg trakkijiet impressed li waqghu taht ir-responsabbilita` tieghu.

4. Illi minkejja li r-rikorrent kien qed jaghmel xoghol ta' Leading Man regghu indikaw il-posizzjoni tieghu bhala Labourer bir-rizultat li naqqsulu Lm14 paga kull hmistax.

5. Illi xi sena wara r-rikorrent rega' nghata transfer iehor, din id-darba ghall-garage tal-Gvern, il-Marsa u ghadu hemm sal-lum.

6. Illi in konsegwenza ta' dak kollu premess, ir-rikorrent sofra telf finanzjarju u dan meta ghandu familja biex jimmantjeni.

Illi huwa kien bi hsiebu jgib biex isostni l-ilment tieghu lix-xhieda murija fl-elenku li jindika ghar-rigward ta' kull xhud dawk il-fatti li r-rikorrent kien bi hsiebu jgib prova dwarhom bix-xhieda tieghu.

Ghaldaqstant, ir-rikorrent talab lil dan it-Tribunal biex jisma' u jiddeciedi dwar dan l-ilment u dan skond l-Att ta' 1997 dwar it-Tribunal ghall-Investigazzjoni ta' Ingustizzji u li jinghata rimedju billi jigi ordnat li jinghata lura l-grad li kellu u kumpensat ghat-telf ta' paga jew jekk dan ir-rimedju ma jistax jinghata li jithallas kumpens ta' mhux aktar minn Lm5000.

Ra l-lista ta' xhieda tar-rikorrent.

ECCEZZJONIJIET:
Ra r-risposta tad-Dipartiment tax-Xogholijiet li eccepixxa:

Illi skond id-dossier, ir-rikorrent gie trasferit mad-Dipartiment tax-Xogholijiet b'effett mid-29 ta' April, 1980

minn mad-Dipartiment ta’ l-Edukazzjoni. Fit-3 ta’ Mejju, 1982 mar mal-Ministeru ta’ l-Intern u rega’ lura b’effett mill-1 ta’ Settembru, 1983. Sussegwentement, hu gie sekondat ma’ Kalaxlokk b’effett mis-7 ta’ Novembru, 1986. Fit-3 ta’ Gunju, 1987, rega’ rritorna fid-Dipartiment u gie attaccjat ma’ Distrett Numru 9. Minn hemm gie trasferit ghall-garaxx tal-Marsa fl-14 ta’ Ottubru, 1987. Bir-riforma li giet fis-sehh fl-1 ta’ Jannar, 1991, ir-rikorrent gie assimilat fil-grad ta’ General Hand.

Illi mir-records li jippossjedi d-Dipartiment jirrizulta li r-rikorrent gie trasferit lura fid-Dipartiment tax-Xogholijiet fuq struzzjonijiet ta’ Kalaxlokk abbazi esigenzi tas-servizz.

Illi matul dan il-perjodu r-rikorrent kien jibbenefika minn paga ta’ Lm42.00c fil-gimgha. Tajjeb wiehed isemmi f’dan l-istadju, li l-impjegati kollha sekondati kienu jinghataw paga oghla, izda din kienet tigi aggustata skond il-grad ga la darba irritornaw lura fid-Dipartiment.

Illi fejn jikkoncerna promozzjonijiet, ir-rikorrent naqas li japplika ghaz-zewg sejhiet, u cioe` sejha 17/88 u 36/91.

Ra l-lista tax-xhieda u d-dokumenti prezentati mill-intimat.

Ra r-risposta tas-socjeta` Kalaxlokk Co. Ltd. kjamata in kawza li eccepiet:

Illi fis-seduta tat-8 ta’ Gunju 1999 dan it-Tribunal laqa’ t-talba tar-rikorrent ghal kjamata in kawza tas-socjeta` Kalaxlokk Company Limited.

Illi s-socjeta` Kalaxlokk Company Limited giet notifikata bl-atti relattivi fis-16 ta’ Gunju 1999 u ghalhekk qed twiegeb ghall-istess fit-terminu stabilit skond il-ligi.

Illi fl-ewwel lok u b’mod preliminari s-socjeta` Kalaxlokk Company Limited ghamlet referenza ghall-artikolu 9 ta’ l-Att VIII ta’ l-1997 u talbet li l-ilment fil-konfront taghha ma jigix ikkunsidrat minn dan it-Tribunal u ghandu jigi michud stante li hija ma giet qatt intimata b’ ilment tavolat mir-rikorrent fil-konfront tas-Socjeta` Kalaxlokk Company

Limited fil-perjodu perentorju ta' sitt xhur specifikat mill-imsemmi artikolu. Ma hemmx dubju ghalhekk illi l-azzjoni in kwantu qed tigi diretta issa fil-konfront tas-socjeta` Kalaxlokk Company Limited hija tardiva, irregolari u insostenibbli fil-konfront ta' l-istess. In-nuqqas tar-rikorrent li jintavola ilment fil-konfront tas-socjeta` Kalaxlokk Company Limited fiz-zmien preskritt mill-ligi ma jistax u ma ghandux jigi sanat permezz ta' kjamata in kawza wara li ghalaq l-istess zmien. Sabiex wiehed jaghti ezempju dwar proceduri normali quddiem il-Qrati Civili, jekk attur jezercita l-azzjoni redibitorja kontra konvenut fiz-zmien perentorju ta' sitt xhur stabbilit mil-ligi u ferm wara l-gheluq tas-sitt xhur jidhirlu illi l-venditur ma kienx il-konvenut izda terza persuna jew li l-konvenut ma kienx l-uniku venditur izda kien hemm ukoll terza persuna ohra ma jistax b'success, jikkjama in kawza tali terza persuna wara d-dekors tas-sitt xhur ghax il-perjodu perentorju jkun skada.

Illi dejjem subordinatament u minghajr pregudizzju ghal dak fuq espost jekk wiehed jezamina l-istess rikors promotur fid-dawl tar-risposta tad-Dipartiment tax-Xogholijiet u l-provi li diga gew imressqa quddiem dan it-Tribunal (partikolarment id-dikjarazzjoni tal-istess rikorrent), wiehed jasal ghal konkluzjoni illi fir-realta` l-ilment tar-rikorrent, in kwantu qed jigi dirett lejn is-socjeta` Kalaxlokk Company Limited, ma jirrigwardax trasferiment benche` terminazzjoni tas-secondment tieghu mal-kumpanija. L-ilment veru tar-rikorrent, ghalhekk ma jinkwadrax ruhhu fl-artikolu 6 tal-Att VIII ta' l-1997 u ghalhekk dan it-Tribunal fi kwalunkwe kaz ma ghandux gurisdizzjoni biex jiddeciedi dan l-ilment. Infatti terminazzjoni ta' sekondment ma tinkwadra ruhha fl-ebda wiehed mill-paragrafi (a) sa (e) ta' l-ewwel subinciz ta' l-imsemmi artikolu 6. Huwa car li din l-allegazzjoni ma taqax taht l-ebda wiehed mill-paragrafi (c) sa E tal-imsemmi subinciz. L-allegazzjoni tar-rikorrent lanqas ma tinkwadra ruhha la taht il-paragrafu (a) u lanqas taht il-paragrafu (b) ta' l-imsemmi subinciz 1, tal-artikolu 6 tal-Att in kwistjoni.

Infatti, kemm il-paragrafu (a) kif ukoll il-paragrafu (b) jitkellmu dwar "hatriet, promozzjonijiet jew trasferimenti" ta’ ufficjali pubblici jew ta' membri, ufficjali jew impjegati ta' xi korp imwaqqaf b'ligi. L-ebda wiehed minn dawn il-paragrafi ma jindika "terminazzjoni ta' secondment" bhala bazi li tirradika l-kompetenza ta' dan it-Tribunal. Ghaldaqstant, ilment dwar terminazzjoni ta' secondment ma jista' jkun qatt ikkunsidrat minn dan it-Tribunal.

Jinghad ukoll ghal kull buon fini li "termnazzjoni ta' secondment" qatt ma tista' tigi interpretata bhala "trasferiment". Madankollu, anke li kieku ghas-sahha ta' l-argument "terminazzjoni ta' secondment" kellha titqies bhala "trasferiment", xorta wahda dan it-Tribunal ma ghandux kompetenza biex jikkunsidra dan l-ilment tar-rikorrent. Skond l-artikolu 2 ta' l-Att in kwistjoni, "ufficjal pubbliku" ghandha l-istess tifsir kif moghti lilha bl-artikolu 124 tal-Kostituzzjoni. Illi mir-risposta tad-Dipartiment tax-Xogholijiet u kif ukoll mix-xhieda mressqa, diga jirrizulta illi r-rikorrent kien ufficjal publiku, in kwantu kien impjegat mad-Dipartiment tax-Xogholijiet, u gie sekondat mas-socjeta` Kalaxlokk Company Limited (ara partikolarment ix-xhieda ta' Edward Previ moghtija fis-seduta tat-18 ta' Frar 1999). F'dan il-kuntest ghalhekk qed jigi konfermat illi r-rikorrent baqa' impjegat tad-Dipartiment tax-Xogholijiet anke meta huwa kien sekondat ma' Kalaxlokk Company Limited u ghalhekk huwa qatt u fl-ebda mument ma kien impjegat tas-socjeta` Kalaxlokk Company Limited. Huwa ovvju li socjeta` kummercjali, anke jekk il-Gvern ikollu "shareholding" sostanzjali fiha, qatt ma tista' tkun f'pozizzjoni li taghti "trasferiment" lil ufficjal pubbliku u li ghalhekk l-ilment tar-rikorrent ma jinkwadrax ruhu taht dan il-paragrafu. Se mai, huwa d-Dipartiment tal-Gvern koncernat li ghandu l-poter li jaghti "transfer" lil ufficjal pubbliku u dan anke jekk tali mizura tittiehed wara li d-Dipartiment ikun gie dirett jaghmel l-istess minn socjeta` bhal ma hija dik kjamat fil-kawza.

Similment l-ilment tar-rikorrent ma jistax jinkwadra ruhu taht paragrafu (b) ghax kif diga gie spjegat aktar ‘l fuq ir-rikorrent qatt ma kien impjegat ta’ Kalaxlokk Company

Limited u ghalhekk qatt ma kien impjegat ta' xi korp imwaqqaf b'ligi.

Illi galadarba l-ilment tar-rikorrent dwar it-terminazzjoni tas-secondment tieghu ma jinkwadrax ruhu taht l-ebda wiehed mill-paragrafi (a) sa (e) tas-subinciz wiehed (1) tal-artikolu 6 tal-Att in kwistjoni dan it-Tribunal mhux kompetenti biex jikkunsidra dan l-ilment tar-rikorrent fir-rigward tal- Kalaxlokk Company Limited u ghalhekk dan l-ilment tar-rikorrent kontra l-Kalaxlokk Company Limited ghandu jigi michud bl-ispejjez.

Illi dejjem subordinatament u minghajr pregudizzju ghal dak fuq espost it-talba rikorrenti hija fi kwalunkwe kaz insostenibbli stante li mhux talli ma ssegwix il-premessi li fuqhom hija bazata talli hija manifestament kontradetta mill-istess premessi li fuqhom hija bazata. Fl-ewwel paragrafu tar-rikors promotorju r-rikorrent jibbaza l-ilment tieghu fuq allegazzjoni ta' inugstizzja peress li skond hu ma nghatax promotion u minflok inghata transfer. Fit-talba tieghu mbaghad ir-rikorrent jitlob li jinghata rimedju billi jigi ordnat li jinghata lura l-grad li kellu u jigi kkumpensat ghat-telf ta' paga jew jekk dan ir-rimedju ma jistax jinghata li jithallas kumpens ta' mhux aktar minn Lm5000. Illi l-kontradizzjoni tal-premessi tar-rikors mat-talba rikorrenti hija wahda cara u manifesta: Ir-rikorrent talab li jinghata lura grad li aktar 'l quddiem huwa jesponi li qatt ma nghata. L-insostenibilita' ta' din it-talba hija ghalhekk cara u manifesta in kwantu dan it-Tribunal ma jistax jilqa' talba kontradetta mir-rikorrent innifsu fl-istess rikors promotur.

Illi dejjem subordinatament u minghajr pregudizzju ghal dak kollu fuq espost, fil-mertu ma saret l-ebda ingustizzja mar-rikorrent. Dan qed jinghad minhabba s-segwenti ragunijiet:

(a) L-ilment tar-rikorrent, in kwantu qed jigi dirett lejn is-socjeta` Kalaxlokk Company Limited, ma jammontax ghall-ingustizzja li huwa seta garrab b'konsegwenza ta' xi distinzjoni, eskluzjoni jew prefernza indebita li tkun saret jew inghatat bi hsara ghalih, jew ta' xi inkapacita` jew

restrizzjoni li kellu jgarrab minhabba xi azzjoni tas-socjeta` Kalaxlokk Company Limited. Ir-rikorrent innifsu bl-ebda mod ma jissostanzja dak li huwa jallega li jammonta ghal ingustizzja fil-konfront tieghu. Min-naha l-ohra s-socjeta` Kalaxlokk Company Limited irrifjutat kategorikment li setghet hadet xi azzjoni li b'xi mod li tista tammonta ghall-ingustizzja fil-konfront tar-rikorrent. Inoltre s-socjeta` Kalaxlokk Company Limited irrilevat li mill-1987 sal-lum, il-haddiema involuti fil-progett tal-bini tal-Freeport naqsu minn izjed minn 1600 bniedem ghal anqas minn 500. Meta wiehed jiehu kont ta' dan il-fatt, l-allegazzjonijiet tar-rikorrent dwar it-terminazzjoni tas-secondment tieghu ma jistghux ireggu. Il-fatti juru l-verita` u l-verita` hi li l-kumpanija irrejalizzat li kellha workforce (bejn impjegati u haddiema sekondati maghha minn mal-Gvern) ferm aktar milli kellh bzonn u ghalhekk iddecidiet li bil-mod il-mod tnaqqas il-workforce taghha skond il-htigijiet tax-xoghol.

(b) Ir-rikorrent ilmenta wkoll li b'rizultat tat-terminazzjoni tas-sekondment tieghu mas-socjeta` Kalaxlokk Company Limited huwa naqaslu d-dhul tieghu in kwantu giet imnaqqas lilu l-paga. F'dan ir-rigward jehtieg jinghad illi huwa ovvju li jekk ir-rikorrent kien qed jippercepixxi xi zidiet jew allowances mentri kien sekondat mas-socjeta` Kalaxlokk Company Limited, huwa kien qed jaghmel dan minhabba n-natura tax-xoghol li kien qed jaghmel waqt li kien hekk sekondat. Huwa daqstant ovvju li galadarba s-secondment min-natura tieghu huwa ta' natura temporanja u qatt ma hu permanenti, ir-rikorrent kien jaf jew messu kien jaf li kien ser jasal zmien meta s-socjeta` Kalaxlokk Company Limited ma kienx ser jibqala' bzonn tas-servizzi temporanji tieghu u li ghalhekk hu kien ser jerga' jmur lura ghax-xoghol normali tieghu mad-Dipartiment tax-Xogholijiet Pubblici bil-konsegwenza necessarja li ma jibqax jippercepixxi l-imsemmija zidiet. Fi kliem iehor, ir-rikorrent kien jaf jew messu kien jaf li tali zidiet jew allowances kienu ser ikunu ghal zmien limitat u mhux ghal dejjem u ghalhekk issa ma jistax jilmenta li saret mighu xi ingustizzja ghax ma baqax jippercepixxi l-istess zidiet.

Illi ghal dawn ir-ragunijiet jidher car li t-talbiet rikorrenti ghandhom jigu michuda bl-ispejjez.

Is-socjeta` Kalaxlokk Company Limited irriservat li tqajjem difizi ohra jekk ikun il-kaz.

Ra l-lista tax-xhieda tas-socjeta` Kalaxlokk Company Limited.

Ra l-atti kollha tal-kawza.

Sema' lix-xhieda bil-gurament.

Sema' l-abili difensuri.

Ikkunsidra

PROVI:
Illi r-rikorrent ipprezenta affidavit fejn qal li mid-Dipartiment tax-Xogholijiet mar jahdem il-Kalaxlokk fl-1985. Wara l-elezzjoni ta' l-1987 gie trasferit mad-Dipartiment tax-Xogholijiet u konsegwentament gie stazzjonat Haz-Zebbug, Hal-Qormi, is-Siggiewi u ta' Kandja fejn kellu 20 ruh u zewg trakkijiet impressed li waqghu taht ir-responsabbilta` tieghu. Spjega li meta gie trasferit il-paga tieghu naqsitlu ghal ta' labourer u z-zieda ta' 'leading man' li kien jiehu l-Kalaxlokk ma baqghax jehodha.

Xehed Emanuel sive Wallace Casingena li qal li fl-1987 kien Techcnical Officer III u jiftakar li r-rikorrent kien mieghu Rahal Gdid f'xi zmien. Qal li jiftakar ukoll li f'xi zmien ir-rikorent kien il-Kalaxlokk. Qal li jiftakar li r-rikorrent kien ukoll f'xi zmien il-Marsa Garage u r-rikorrent kien involut fix-xoghol hemmhekk.

Xehed Edward Previ li qal jaf lir-rikorrent fid-distrett tar-Rahal Gdid, fil-Public Works. Jiftakar li f'xi zmien kien iccaqlaq minn hemm, izda ma jiftakarx fejn intbaghat. Qal li jiftakar li r-rikorrent u xi ohrajn kienu ntbaghtu l-Kalaxlokk on secondment u l-paga taghhom kienet tohrog mill-Kalaxlokk. Spjega li sakemm kienu jdumu l-Kalaxlokk kienu jizdiedu grad.

Xehed Edwin Caruana li qal jiftakar li fl-1985 kien mal-Kalaxlokk. Izda qal li ricentament ra lir-rikorrent jahdem mad-Dipartiment tal-Public Works fil-garaxx tal-Marsa.

Xehed Simon Spiteri li qal jiftakar lir-rikorrent qabel l-1987 fid-distrett ta' Rahal Gdid qabel ma baghtuh il-Kalaxlokk. Qal li r-rikorrent kellu xi cirkostanzi ta' mard fil-familja u ghalhekk kien gie moghti xi allowances extra mill-paga normali li kien jiehu. Qal li meta persuna kienet tintbaghat il-Kalaxlokk kien joghla grad wiehed. Qal ukoll li meta r-rikorrent kien fid-distrett ta' Rahal Gdid dejjem qeda dmiru sew.

Xehed Walter Attard rapprezentant tad-Dipartiment tax-Xogholijiet li qal li r-rikorrent kien sekondat mal-Kalaxlokk b'effett mis-7 ta' Novembru 1986. Spjega li r-regola kienet kull min ikun sekondat mal-Kalaxlokk kiehu paga ta' grad oghla. Semma li r-rikorrent gie lura d-Dipartiment tax-Xogholijiet fit-3 ta' Gunju 1987. Qal li l-grad tar-rikorrent mad-Dipartiment tax-Xogholijiet kien ta' labourer. Esebixxa lista a fol 98 tal-process li turi d-data tat-terminazzjoni tas-secondment tal-persuni. Hu kkonferma wkoll li kien hemm min kien group A u lahaq fi gradi B, C u D; u r-rikorrent kien fi Grupp A . Spjega li mill-lista esebita jidher li l-aktar li damu hemm kienu skilled labourers.

Xehed Manuel Cortis rapprezentant tad-Dipartiment tax-Xogholijiet li spjega li wara l-1987 il-haddiema mill-Kalaxlokk bdew jispiccaw ftit ftit, sakemm gew lura fi hdan il-Works Division, u llum fadal tnejn biss mal-Kalaxlokk, wiehed Assistant Technical Officer u l-iehor Senior Technical Officer. Fir-rigward tat-trasferiment tar-rikorrent qal li jirrizulta mir-records li gie trasferit ghal District 9 u minn hemm intbaghat il-garaxx tal-Marsa imma ma jirrizulta l-ebda raguni.

KONKLUZJONIJIET:

Illi permezz ta' sentenza tat-Tribunal tal-1 ta' Novembru, 2000 cahad l-eccezzjoni tal-Kalaxlokk Company Limited li kien hemm terminazzjoni ta' secondment u mhux transfer, u ghalhekk il-kaz baqa' ta' kompetenza tat-Tribunal.

Inoltre t-Tribunal dwar l-eccezzjoni tas-socjeta` kjamata fil-kawza li ma gietx notifikata fit-terminu tal-ligi ddecieda li jilqa' din l-eccezzjoni u lliberha mill-osservanza tal-gudizzju u li l-ilment jibqa' jigi investigat biss fil-konfront tal-intimat Direttur tax-Xogholijiet.

Ikkunsidra li r-rikorrent ilmenta min-nuqqas ta' promozzjonijiet u minn trasferimenti. Dwar promozzjonijiet irrizulta li r-rikorrent anqas biss applika wara c-cirkolarijiet 17/88 u 36/91. Ghalhekk certament l-ilment tar-rikorrent dwar promozzjonijiet mhux sostenibbli.

Jibqa' biss li t-Tribunal kienx hemm trasferimenti tar-rikorrent li ma kienux gustifikati. Fl-4 ta' Gunju 1987 [u cioe` lanqas xahar wara l-elezzjoni tal-1987] ir-rikorrent gie trasferit lura u prova ta' dan hemm dokument esebit a fol 13 tal-process fuq letter head tal-Kalaxlokk Company Limited fejn gie infurmat li s-secondment mal-kumpanija spicca b'effett mill-4 ta' Gunju, 1987 u ghandu jirrapporta ghax-xoghol District 3 (Luqa) of the Works Department. L-intimat isostni li d-decizjoni ttiehdet mill-Kumpanija u mhux minnu izda li hu stramb hu li jekk din kienet decizzjoni unilaterali kif inhi li r-rikorrent gie mibghut f'post specifiku! Ukoll jekk wiehed jinsa dan l-aspett jirrizulta li meta rega' spicca mad-Dipartiment tax-Xogholijiet ir-rikorrent gie trasferit numru ta' drabi u meta xehdu l-ufficjali li jahdmu fid-dipartiment tal-intimat ma kinux f'posizzjoni li jaghtu r-ragunijiet ghat-transfers izda li qalu li dan kien forsi minhabba l-esigenzi tas-servizz.

Fil-kawza "Godwin Pulis vs Segretarju Permanenti fl-Ufficju tal-Prim`Ministru et" deciza fit-23 ta' Marzu, 1999 it-Tribunal qal:

"Meta jsiru domandi lil min ikun responsabbli ghat-transfers it-Tribunal jisma' dejjem li fil-kuntratt tax-xoghol hemm stipulat li dan jista' jsir skond l-esigenzi tas-servizz, kif ukoll li ma hemm ebda ligi li tghidlek li dan irid ikun bil-miktub u li jinghataw r-ragunijiet ghalih. Veru li sfortunatament ma hemmx ligi f'dan ir-rigward, izda f'dan is-seklu ghalkemm il-haddiema ghandhom hafna aktar doveri milli xi whud minnhom jifmu, fl-istess hin hemm id-

dover sakrosant li ghandhom jigu stmati bl-ahjar mod possibli. Il-kliem esigenzi tas-servizz mhix xi lokuzzjoni frivola li wiehed jghaddiha bhala passatemp – infatti l-esigenzi tas-servizz iridu veru jirrekjedu hekk. Is-serjeta' titlob ukoll li transfer ikun hemm raguni valida ghalih, u ferm desiderabbli li jinghata bil-miktub jekk kollox hu “above board”.

Illi ghalhekk it-Tribunal jilqa' l-eccezzjoni tal-intimat dwar il-promozzjonijiet, izda jichad l-istess dwar trasferimenti. Fil-fehma tat-Tribunal saret ingustizzja meta r-rikorrent inghata dawk it-trasferimenti.

Peress li ghalhekk isib l-ilment dwar it-trasferimenti gustifikat, u peress li ma jistax f'dan il-kaz jordna rimedju kompensattiv, it-Tribunal jirrikmanda li jsir hlas ta' kumpens ta' elf u hames mitt lira [LM1500].

Minhabba n-natura tal-kaz spejjez bla taxxa.

< Sentenza Finali >

-------------------------------TMIEM-------------------------------